

# FC Journal

33. Jahrgang 2022/2023 #2



## Kreisliga Passau

Samstag, 13.08.2022 (17:00 Uhr)  
SG Thyrnau/Kellberg – DJK Passau-West

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

**Baumeister – Betrieb**



**MS** BAU  
GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675  
Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)

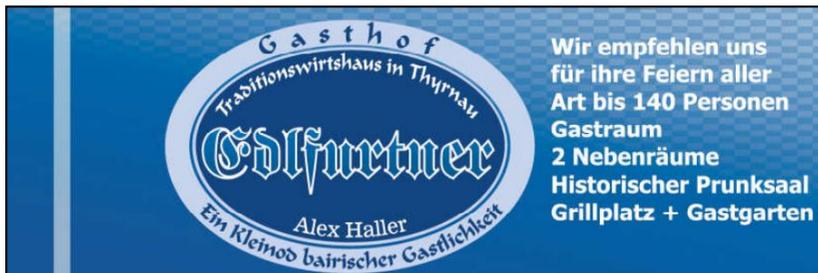


**Getränke  
Himmel**

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

**Roman Hitzinger**  
Hofmarkstrasse 28  
94136 Thyrnau

Tel. 08501/ 8191 Fax: 08501/ 939897  
Mobil: 0151-7303 4308



**Gasthof**  
Traditionswirtshaus in Thyrnau  
**Edelkretzner**  
Alex Haller  
Ein Kleinod bairischer Gastlichkeit

Wir empfehlen uns für ihre Feiern aller Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



**HOFMARKSTR. 11**  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche (ausser bei Voranmeldung)

**Information:**  
Reindlessen und Partyservice auf Anfrage bzw. Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

# Unsere Gäste

## DJK Passau-West

Liebe Fußballfreunde,

wir begrüßen unsere Gäste aus Passau-West auf das aller Herzlichste.

Die DJK Passau-West ist als Aufsteiger aus der Kreisklasse Passau neu in der Kreisliga Passau. In zwei Spielen holte die Truppe um die beiden Spielertrainer Sebastian List und Patrick Mühlberger bisher die maximalen sechs Punkte.

Mit dem Saisonstart unserer Mannschaft kann man ebenfalls zufrieden sein. Man darf also gespannt sein, wer am Ende als Sieger vom Platz geht.

Unsere 2. Mannschaft bestreitet das Vorspiel gegen den VfB Passau-Grubweg II.

Wir wünschen den Zuschauern spannende Spiele und den Schiedsrichtern ein glückliches Händchen bei ihren Entscheidungen.

Die Redaktion

## Inhaltsverzeichnis

Unsere Gäste	Seite 3
F2-Jugend	Seite 5
Ballspende	Seite 9
Einladung Jahreshauptversammlung	Seite 11
1. und 2. Mannschaft	Seite 16
JFG Unterer Donauwald	Seite 18
JFG Unterer Donauwald	Seite 19
JFG Unterer Donauwald	Seite 20
E-Jugend	Seite 25
Experten- Promi-Tipp	Seite 31
Geburtstage	Seite 34

# F2-Jugend

## Turniersieg beim Bataven-Cup

Am 24.07.2022 fand beim SC Batavia Passau ein Kleinfeldturnier der Jahrgänge 2014/2015 statt.

Unsere F2-Jugend hat dabei den Turniersieg geholt.

Herzlichen Glückwunsch!





**HOFFMANN**

Spenglerei - Dach - Fassade - Haustechnik

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



**HOFFMANN**

I m m o b i l i e n

[www.hoffmann-firmengruppe.de](http://www.hoffmann-firmengruppe.de)



Am Sonnenhang 24  
94136 Kellberg  
Tel. 08501 91499-00  
info@schreinerei-suess.de

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen



Herbert Süß GmbH  
www.schreinerei-suess.de

Innovative Ideen für Bau und Innenausbau

**ZEILBERGER** ELEKTROTECHNIK  
GmbH

MOTORENwickelei 94136 THYRNAU \* HUNDSORF 12  
info@ELEKTRO-ZEILBERGER.de Tel: 08501/9391-0

Lebens(t)räume  
...zum Wohlfühlen



**KINATEDER**

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsorf 27 - 94136 Thyraun - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333  
www.schreinerei-kinateder.de



**Draxinger GmbH**  
**Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik**

Jahrdorferschacht 10,  
 94051 Hauzenberg  
 Tel.: +49 8586 9764-0  
 Fax.: +49 8586 9764-99

home@draxinger.com  
 www.draxinger.com



**BENDER & JAHN**  
 Rechtsanwälte und Fachanwälte



**DR. BAUMGARTNER & BENDER**  
 Steuerberatungsgesellschaft mbH

**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)



**BUSINESS  
 COMPUTER SOLUTIONS**  
 KOMPETENT • ZUVERLÄSSIG • INDIVIDUELL

**individuelle EDV-Lösungen für  
 Industrie, Handel, Handwerk, Ärzte,  
 Freiberufler, ...**

info@bcs-datentechnik.de  
 www.bcs-datentechnik.de

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
 Tel.: 08501-93106 | Fax: 08501-93108

# Ballspende

Zum Heimspiel gegen den FC Unteriglbach hat Familie Kurz den Spielball gespendet.

Die SG Thyrnau/Kellberg bedankt sich recht herzlich dafür!





geöffnet: Mo-Do ab 13.30 Uhr oder nach Vereinbarung,  
Freitag, Samstag, Sonn- u. Feiertag ganztags

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

94136 Thyrnau - Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Anetseder

Golf Resort Passau-Raßbach Hotel GmbH & Co. KG



Physiotherapie – Heilpraktiker Physiotherapie – Krankengymnastik – Manuelle Therapie  
Sportphysiotherapie – Lymphdrainage – Massage – Kiefergelenktherapie  
Medizinische Trainingstherapie – Neurologische Therapien – Elektro-/Ultraschalltherapie  
Skoliosetherapie – Funktionelle Schuheinlagen – Matrix Therapie – u.v.m.

Hofmarkplatz 1

Tel.: 08501 – 916 87 77

94136 Thyrnau

[www.physiocare-thyrnau.de](http://www.physiocare-thyrnau.de)





# FC Thyrnau e.V.

## Einladung

Hiermit laden wir die Vereinsmitglieder  
zur diesjährigen ordentlichen

# Jahreshauptversammlung

am **Samstag, den 24. September 2022, um 19:00 Uhr**  
ins Gasthaus Edlfurtner sehr herzlich ein!

### Tagesordnung

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totengedenken
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Kassiers
6. Berichte der Sparten- und Übungsleiter
7. Neuwahlen
8. Ehrungen
9. Grußworte
10. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Anträge sind schriftlich, mindestens 14 Tage vor der  
Jahreshauptversammlung an den Vorstand zu stellen.  
Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10  
Telefax: 08501/9396-15  
E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)  
Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-*  
**Dienten.at**

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

*Maria Alm · Mühlbach · Dienten*

*Sauna, Partyraum, Skikeller*

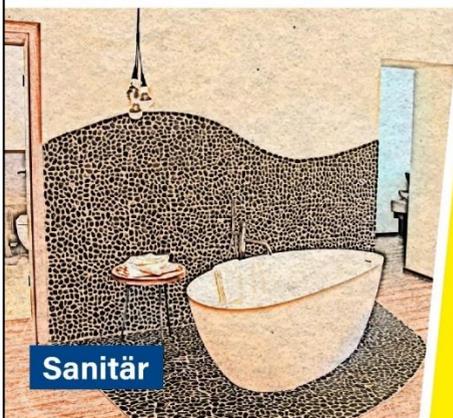
*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

*ferienwohnung-dienten.at*

6 Personen Wohnungen (Selbstversorger)



Spenglerei



Sanitär



Heizung

# 40 Jahre Jubiläum

Ihr Spezialist  
seit 1982



**POSCHINGER GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 9007-0  
info@poschinger-gmbh.de

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



**kachelofenbau  
walter kopejtká**

# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15  
94051 Hauzenberg-Oberdiendorf  
Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630  
Termin nach Vereinbarung!



**Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.**  
★ WWW.LOEWENBRAUEREI.DE ★



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen  
wanderreisen | städtereisen | wellness & kur  
klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen  
weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen  
badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**  
Messastraße 6 | 94036 Passau  
Tel. 0851 989000-200  
Fax 0851 989000-230  
info@eichberger-reisen.de

**eichberger-reisen.de**

# SP:Zeindl

## Der Servicepartner in Ihrer Nähe

- ⇨ Unterhaltungselektronik
- ⇨ Satellitenanlagen
- ⇨ Telekommunikationstechnik
- ⇨ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇨ Überwachungsanlagen
- ⇨ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇨ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
 Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**

# B l ü t e n z a u b e r

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstraße 19

94136 Thyrnau

Tel.:08501/9150163

- Schnittblumen
- Hochzeits- und Trauerfloristik
- Fleurop-Service
- Grabpflege



# 1. und 2. Mannschaft

## 1. Mannschaft: Rückblick Unteriglbach und Garham

### SG Thyrnau/Kellberg – FC Unteriglbach 3:0

Zum Saisonstart war der Aufsteiger aus Unteriglbach zu Gast in Kellberg. Es dauerte bis zur 26. Minute, ehe Spielertrainer Marco Kurz unsere SG das erste Mal jubeln ließ. Christian Resch in der 64. Minute und Daniel Ritzer in der 82. Minute sorgten für den verdienten Endstand. Unsere Elf dominierte das Spiel über die ganze Spielzeit und ließ den Gast nicht ins Spiel kommen. Unteriglbachs Top-Torjäger Patrick Sperling blieb an diesem Tag blank.

### SV Garham – SG Thyrnau/Kellberg 2:2

Am 2. Spieltag war unsere Elf zu Gast in Garham. Beide Mannschaften agierten offensiv und es entwickelte sich ein ansehnliches Kreisligaspiel. Daniel Ritzer erzielte nach Flanke von Dominik Höfl das 0:1 per Kopfball. Noch vor der Halbzeit konnte Garhams Niklas Zankl den Ausgleichstreffer erzielen. In der 2. Hälfte war Garham überlegen. Trotzdem erzielte Marco Kurz in der 78. Minute per Handelfmeter den zwischenzeitlichen Führungstreffer. Wie schon in der letzten Saison erzielte Garham per Last-Minute-Treffer den 2:2 Ausgleich. Am Ende sicher ärgerlich, für Garham aber verdient. Mit dem einen Punkt kann unsere SG zufrieden sein.

## 2. Mannschaft: Rückblick Straßkirchen II und Schaibing II

### SG Thyrnau/Kellberg II – DJK Straßkirchen II 1:3

Unsere 2. Mannschaft nutzte in der 1. Halbzeit zahlreiche Chancen nicht, der Gast ging folglich kurz vor der Halbzeit mit 0:1 in Führung. Adriano Maiorano konnte in der 57. Minute den zwischenzeitlichen Ausgleichstreffer erzielen. Straßkirchen machte es insgesamt über das ganze Spiel besser und erzielte in den letzten 10 Minuten das 1:2 und 1:3.

### SV Schaibing II - SG Thyrnau/Kellberg II

Ein Kantersieg für unsere 2. Mannschaft. Nach langer Durststrecke konnte endlich wieder einmal ein verdienter Sieg eingefahren werden.

Torschützen: 5x Jonas Wiener, 5x Michael Stemplinger und 4x Alex Reitberger



**STEUERKANZLEI**  
GRINNINGER / TIEFENBOCK  
Steuerberatungsgesellschaft Part mbB

**KOMPETENT BERATEN.  
PERSÖNLICH BETREUT.**



Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)



Ludwig Grinninger: Steuerberater \* // Daniel Tiefenböck: Steuerberater \*\*  
Grinninger/Tiefenböck Steuerberatungsgesellschaft Part mbB // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 95 96 139 // E-Mail: [info@gt-steuerkanzlei.de](mailto:info@gt-steuerkanzlei.de) // [www.gt-steuerkanzlei.de](http://www.gt-steuerkanzlei.de)  
\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSV e.V.) // \*\* Fachberater für das Gesundheitswesen (DSV e.V.)




**Neu- und Gebrauchtwagen**




- **Autolackiererei**
- **24 Stunden Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagen**

**Pufferholzweg 20 • 94051 Hauzenberg**  
☎ **08586/2185 • [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)**  
**[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)**

# JFG Unterer Donauwald

## Bericht Jahreshauptversammlung

Am 17. Juli hatte die JFG Unterer Donauwald zur Jahreshauptversammlung ins Gasthaus Edlfurtner in Thyrnau eingeladen. Pünktlich um 10:00 Uhr eröffnete Oliver Wiesner 1. Vorstand die Sitzung, die von den Ehrengästen Franz Mautner 2. BGM Thyrnau und Rudi Hirz 2. BGM Hauzenberg begleitet wurde.

Nach den Berichten des Schriftführers, der Kassiererin und der Kassenprüfer wurde die Vorstandschaft entlastet. Es folgten die Berichte aus den Jugendmannschaften und die Grußworte der Ehrengäste. Anschließend wurden die Neuwahlen unter der Leitung von Rudi Hirz durchgeführt.

Der neue Vorstand der JFG Unterer Donauwald e.V. setzt sich wie folgt zusammen:

- 1. Vorsitzender: Oliver Wiesner (TSV Oberdiendorf)
- 2. Vorsitzender: Robert Böhmisch (FC Thyrnau)
- 3. kom. Vorsitzender: Josef Knödseder (SV Glückauf Kropfmühl)
- Kassier: Holger Rosenberger (SV Kellberg)
- Schriftführer: Reinhard Leithenmüller (SV Haag)
- Kassenprüfer: Andreas Ranzinger und Daniel Sexlinger



Anschließend wurden die ausscheidenden Vorstandsmitglieder Patricia Meisl (Kassier) und Christian Michl (2. Vorstand) verabschiedet.

### **Verabschiedung Patricia Meisl**

Patricia Meisl war seit 2020 Kassiererin der JFG und gibt leider nach nur zwei Jahre dieses Amt wieder ab. Patricia wurde im Heimatverein SV Haag zum 1. Vorstand gewählt und kümmert sich ab sofort um das Wohl des SV Haag. Patricia war die perfekte Besetzung als Kassiererin für die JFG, durch ihre Erfahrung aus ihrem Heimatverein und breites Fachwissen konnte sie die Finanzen der JFG in allen Angelegenheiten selbstständig regeln.

Patricia war nicht nur eine sehr überzeugende Kassiererin, sondern auch immer eine helfende Hand egal welche Arbeiten anstanden.

Vielen Dank für Dein großes Engagement.

Wir wünschen ihr im Heimatverein SV Haag als 1. Vorstand viel Erfolg.

### **Verabschiedung Christian Michl**

Ein Urgestein verabschiedet sich aus der JFG Unterer Donauwald e.V.

Christian Michl ist seit der ersten Stunde der JFG aktiv im Verein tätig. Er war viele Jahre als Beisitzer und Trainer seiner Söhne Simon und Philipp aktiv. Nach deren Ausscheiden engagierte sich Christian weiter als Trainer und Beisitzer der JFG.

Am 2. April 2016 wurde Christian in das Amt des 2. Vorstandes der JFG gewählt. Gemeinsam mit Max Schwarz als 1. Vorstand, den wir vor 2 Jahren verabschiedeten, führte Christian die JFG zum 10-Jährigen Bestehen zu ihrem bisherigen sportlichen Höhepunkt. Alle 1. Teams der JFG spielten in der BOL, Niederbayerns höchster Liga!

Nicht nur in seiner Position als Vorstand bewies Christian Fachwissen und stellte mit den richtigen Entscheidungen die Weichen auf Erfolg, auch abseits dieser Funktion, war Christian immer sehr engagiert im Verein. Seinem Organisationstalent hat es die JFG auch zu verdanken, dass die vielen Veranstaltungen der letzten Jahre immer von Erfolg gekrönt waren.

Um nur mal einige zu nennen wie die JFG Feriencamps 2017, 2018 und 2019, die jährlichen JFG-Sommerfeste und viele BFV Hallenturniere.

Für so viel Engagement ein besonderes Dankeschön der JFG an Christian.

Wir wünschen Dir viel Gesundheit und Glück für die Zukunft, bleib dem Fußball treu und bewahre dir deinen Humor.

Nach den Grußworten des Vorstandes Max Schauburger (FC Thyrnau) wurde die Sitzung mit dem traditionellen Weißwurstessen beendet.





# HOCHLEITNER ELEKTROTECHNIK

Elektroinstallation – Gebäudeautomation – Kundendienst  
E-Check – Einbruchmeldeanlagen – Videoanlagen – Haushaltsgeräte

**Hofmarkstraße 48, 94136 Thyrnau**  
**[www.hochleitner-elektrotechnik.de](http://www.hochleitner-elektrotechnik.de)**  
**Tel.: 08501/285**



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

**HAPPY HAIR**  
**IHR FRISEUR**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501/914463

[happyhair@web.de](mailto:happyhair@web.de)  
[www.happyhair-thyrnau.de](http://www.happyhair-thyrnau.de)

**Öffnungszeiten**

Di u. Mi	8.30 - 18.00
Do	8.30 - 20.00
Fr	8.30 - 19.00
Sa	nach Vereinbarung
Mo	geschlossen

 **Salon-Telefon: 0 85 01 1 700**

 **dani-haarscharf**



Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!

# HAARSCHARF!



EGGER  
APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
T. 0851 9666890

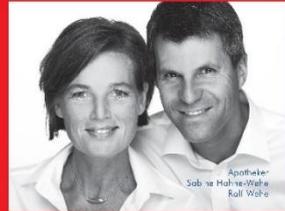
BLAUE  
APOTHEKE

Alte Straße 69  
94034 Passau  
T. 0851 37934200



Gesundheit  
leben!

Ihre **Gesundheit**  
unsere **Taktik**



**AUTOWERKSTATT**  
**BRANDSTETTER**

TELEFON +49 08501 9168521 – ADRESSE AM KÜHHOLZ 3 / 94136 / THYRNAU



Mit uns wird Ihre Küche zum Lieblingssort!



Gewerbepark 11

94136 Thyrnau

08501 | 1704

info@max-sammer.de

www.kuechen-thyrnau.de



Wir fertigen Ihre persönliche Wellnessoase!

Wir sind  
Ihr kompetenter Partner  
für Ihre Küche  
und für individuelle  
Wohnelemente.  
In unserer Schreinerei  
fertigen wir  
von der Ankleide  
bis zu den Zimmertüren  
Alles für Ihr Zuhause!



Jetzt in unserer Ausstellung entdecken!



**WOLKENWEICH**  
POLSTER-MANUFAKTUR

Polstermöbel

made in Germany  
eco-zertifiziert  
nach Maß gefertigt



## Digitaldruck · Offsetdruck Personalisierung · Mailings

Dr.-Ernst-Derra-Str. 4 · 94036 Passau

Telefon (0851) 96662-0 · [www.druckereimindl.de](http://www.druckereimindl.de)



Spedition

Lagerlogistik

Service

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)

# E-Jugend

Nach dem letztjährigen Pokaltriumph in Haarbach konnte die E-Jugend der SG Kellberg/Thyrnau auch dieses Jahr den Landkreispokal gewinnen. Im Finale in Tittling setzte sich die U11 mit 2:1 gegen den FC Vilshofen durch. Nachdem sich die E-Jugend in den Vorrunden eher leicht getan hatte und die Spiele teilweise zweistellig gewann, war der FC Vilshofen der erwartete schwere Gegner im Finale. So ging der FC gar mit 1:0 in Führung, ehe die SG-Jugend noch vor der Pause ausgleichen konnten. In der zweiten Halbzeit ließen unsere Jungkicker dann einige Großchancen liegen, konnten aber dann sehenswert durch Jakob Bernhard das Spiel für sich entscheiden.

Titelverteidigung im Landkreispokal Passau!

Ein Novum mit der gleichen Mannschaft zweimal den Titel zu holen.

Respekt Buam!



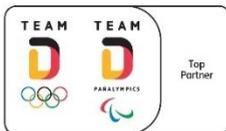


# Mehr als nur ein Glücksmoment.

## Weil Sport uns alle verbindet,

engagiert sich die Sparkassen-Finanzgruppe ganz besonders in diesem Bereich. Ob alt oder jung, Hobby- oder Leistungssportler:in, Menschen mit oder ohne Behinderung: Wir bringen mehr Bewegung in unsere Gesellschaft.

Mehr Infos unter:  
[mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung](https://mehralsgeld.sparkasse.de/sportfoerderung)



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Passau

# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau



**Maschinenbau**  
**Vorrichtungsbau**  
**Stanz- und Biegewerkzeuge**  
**Transportgestelle und Behälter**

Brünststraße 6  
 94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
 Tel. 08586 / 9638-0  
 Fax. 08586 / 9638-80  
 E-mail [info@jelba.de](mailto:info@jelba.de)  
 Internet: [www.jelba.de](http://www.jelba.de)

**Gemeinsam Ziele erreichen.**  
**Morgen kann kommen.**

**Wir machen den Weg frei.**

**VR-Bank Passau eG**  
 Volksbank-Raiffeisenbank   
 ■■■ durch die Bank persönlich!

Wir sind für Sie da: Bad Füssing | Freyung | Fürstzell | Haag | Hauzenberg | Hinterschmiding | Hohenau | Mauth | Neukirchen/Inn | Oberzell | in Passau: Ludwigsplatz (Zentrale) | Grubweg | Haidenhof | Heining | Neustift | Pocking | Salzweg | Schaibing | Sonnen | Straßkirchen | Thymau | Untergriesbach | Telefon (08 51) 3 35-0 | [info@vr-bank-passau.de](mailto:info@vr-bank-passau.de) | [www.vr-bank-passau.de](http://www.vr-bank-passau.de)



*Immer ein gutes Stück Heimat.*

Adresse: Hofmarkstraße 20, 94136 Thyrnau  
 E-Mail: [info@baeckerei-edlfurtner.eu](mailto:info@baeckerei-edlfurtner.eu)  
 Tel.: 08501/231  
 Fax: 08501/1258

[www.baeckerei-edlfurtner.eu](http://www.baeckerei-edlfurtner.eu)



» Beratung  
 » Planung  
 » Installation  
 » E-Check

Leonhardsteig 12 · 94136 Thyrnau  
 Mobil: +49 (0)171/8 88 45 16  
[info@moeginger-elektro.de](mailto:info@moeginger-elektro.de)  
[www.moeginger-elektro.de](http://www.moeginger-elektro.de)





Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800



**SESSELMANN+PARTNER**

Versicherungen · Finanzierungen · Immobilien

Mobil 0 151 / 10 58 02 90

Tel.: 0 85 01 / 91 51 401

[info@sesselmann-partner.de](mailto:info@sesselmann-partner.de)

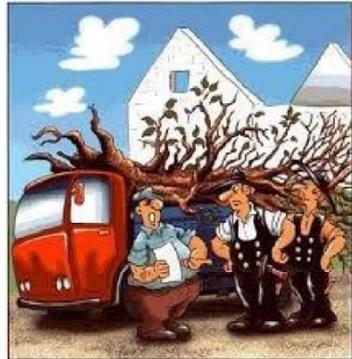
[www.sesselmann-partner.de](http://www.sesselmann-partner.de)

**Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung**

 **Löffler** GmbH

**Zimmerei · Holzbau · Bedachung**

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest



„HIER STEHT, SIE HABEN EXTRA UNBEHANDELTES HOLZ FÜR DEN DACHSTUHL BESTELLT.“

**Gewerbepark 19 · 94136 Thyrnau**

Tel.: 085 01 / 86 96 · Fax: 085 01 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87

**Zahnärzte Thyrnau**

*Seidl & Marienfeld*

Lambergstraße 11,  
94136 Thyrnau

[www.zahnarzt-thyrnau.de](http://www.zahnarzt-thyrnau.de)

Telefon:  
08501/1555

# Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promis und die Fans haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir (Andreas Mautner) 1 Woche vor dem Heimspiel.

## Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte.

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.



## Aktueller Tipp für das Heimspiel gegen Passau-West

Tipp 2: Gerhard Stockbauer

Tittling	vs.	Unteriglbach	<b>2:1</b>
Röhrnbach	vs.	Garham	<b>1:1</b>
Tiefenbach	vs.	Vilshofen	<b>2:2</b>
Karpfham	vs.	Eberhardsberg	<b>2:0</b>
Hohenau	vs.	Obernzell-Erlau	<b>1:1</b>
Thyrnau/Kellberg	vs.	Passau-West	<b>2:2</b>
Neßbach	vs.	Freyung	<b>0:3</b>



- 1956 -

# Gasthof Brinninger

*Wie daheim!*

Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



★★★★★  
 zertifizierter Partner



Eckmühlstr. 7 · 94051 Hauzenberg  
 Tel. 08586 9757670 · [b-s-kuechen.de](http://b-s-kuechen.de)

## Hinweis für unsere Sponsoren

Jahreskarten liegen bei jedem Heimspiel bei unserer  
Kassiererin Elke Pfoser zum Abholen bereit!

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Wohnräume in besten Händen



Bauunternehmen  
**Poschinger** GmbH

**Wir machen mehr aus Ihrem Haus!**

Rufen Sie an: 0851 4901518  
Frankbachstraße 38, 94121 Salzweg



[www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrnau - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88

Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

**>> Jetzt Termin vereinbaren!**

20 JAHRE



Find us on **Facebook** Haarstudio Hair4you

[www.haarstudio-hair4you.de](http://www.haarstudio-hair4you.de)

Hofmarkstraße 13 - 94136 Thyrnau  
Abhol- und Lieferservice



**PIZZA**  
Pronto

Telefon: **08501 8989944**  
 **0157 37221805**

# Geburtstagswünsche

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag (Löwe und Jungfrau)

Kanamüller	Wolfgang	14.08.
Gabriel	Josef	15.08.
Ritzer	Manfred	15.08.
Schauberger	Thomas	15.08.
Zeilberger	Doris	15.08.
Penn	Jürgen	16.08.
Stadler	Michael	16.08.
Beutlhauser	Peter	17.08.
Dachs	Margarete	17.08.
Dachs	Johann sen.	17.08.
Kleinschmidt	Elke	17.08.
Anetseder	Gabi	17.08.
Baumgartner	Roswitha	20.08.
Dachs	Franz	20.08.
Fenzl	Christoph	20.08.
Maier	Helmut	20.08.
Sommer	Günter	20.08.
Schauberger	Siegmund	21.08.
Fisch	Patrick	22.08.
Gottinger	Gerlinde	22.08.
Kandlbinder	Stefanie	22.08.
Mäijer	Christian	22.08.
Greulich	Florian	23.08.
König	Margot	25.08.
Mauritz	Jonas	25.08.

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.  
Auflage: 150 Stück pro Heimspiel, Druck: Mindl Print + Lettershop, Passau  
Redaktion: Andreas Mautner, E-Mail: [andreas.mautner@yahoo.de](mailto:andreas.mautner@yahoo.de)  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

## Kranbau / Kranservice

Hebezeuge und Traversen  
Konzeptionierung und Planung  
Jährliche Kranprüfung (UVV), Inspektion & Wartung

## Stahlbau

Podeste, Hallen, Kranbahnen

## Sondermaschinenbau

Antriebstechnik  
Schallschutz  
Fördersysteme

Gewerbepark 5; 94136 Thyrnau; 08501/90090  
[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)



*Familiär • Gemütlich • Bayerisch*



Hundsdorf 23 • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)

Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-,  
Betriebs- und Vereinsfeiern

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)

# Wir sind IHR PROFI in Ihrer Nähe!

**VSH** Medientechnik  
**FURTNER**

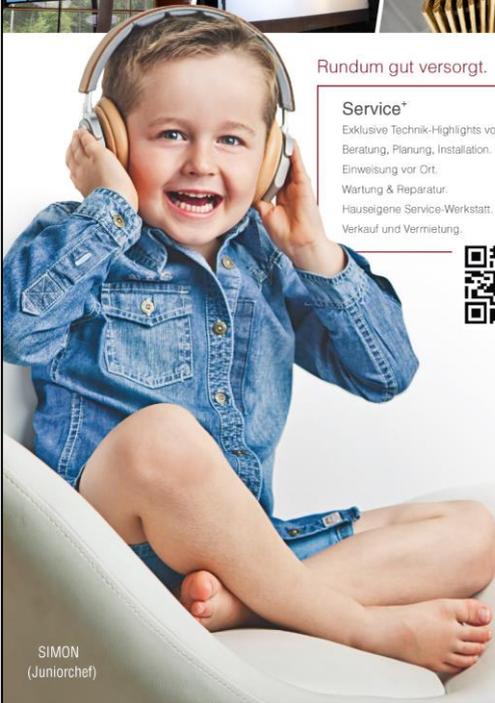
Professionelle Video- & Audiotechnik · IT- & Sicherheitstechnik  
Präsentations- & Beschallungstechnik · Consumer Electronics  
Vermietpark · Workshops · haus eigene Service-Werkstatt · uvm



*Die digitale Tafel -  
auch bei uns erhältlich?*



## Für Ihr Zuhause & Gewerbe



Rundum gut versorgt.

### Service\*

- Exklusive Technik-Highlights vorführbereit.
- Beratung, Planung, Installation.
- Einweisung vor Ort.
- Wartung & Reparatur.
- Hauseigene Service-Werkstatt.
- Verkauf und Vermietung.



www.vsh.com



Sicherheitstechnik, EDV-Betreuung,  
Konferenzraumtechnik, digit. Unterricht,  
Wartung / Support / Training



„Video am Bauernhof“  
Next Generation

since 1984

Andreas & Simone Furtner

**AXIS**  
COMMUNICATIONS

**siennasystem**  
Technologies

**EM**

**K**

homatic

Simons & Voss  
Technologies

LOEWE

KEF

SONOS

ELAC  
Bausysteme

SECURITY SOLUTIONS

SENNHEISER

BOSE

**www.vsh-online.com**

VSH Medientechnik Furtner GmbH & Co. KG  
Kapfham 11a · 94136 Kellberg · Tel.: (08501) 9119-0

SIMON  
(Juniorchef)